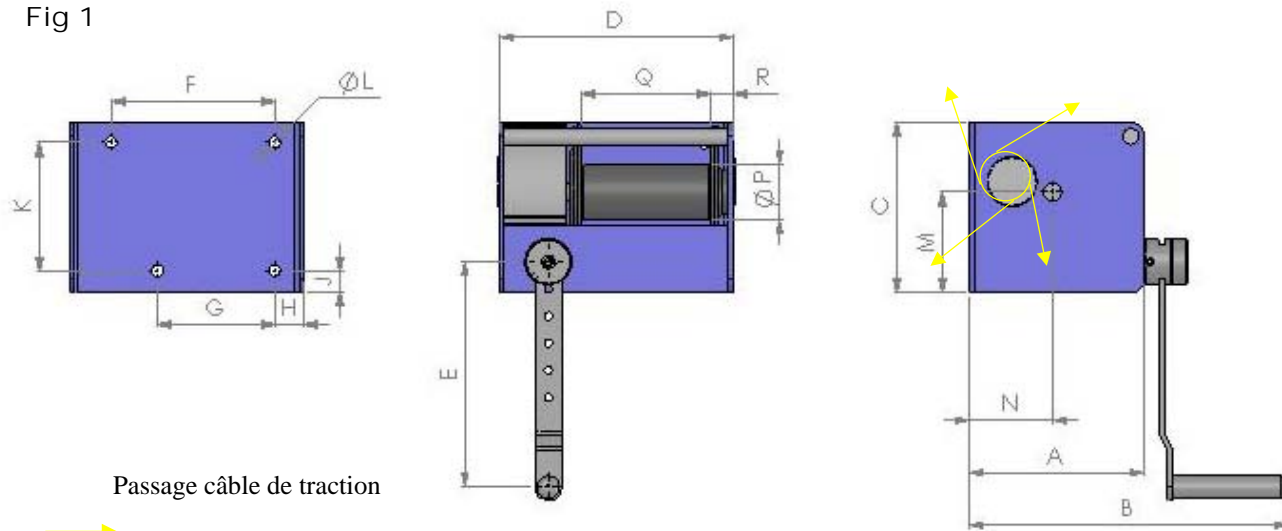


Treuil Carol + console sans câble 20 m code : 058199

Treuil Carol + console sans câble 30 m code : 058209

Fig 1



Force	A	B	C	D	E _{max} /E _{min} (1)	F	G	H	J	K	ØL	M	N	ØP	Q	R
20m 250 kg	167	332	150	202	250 / 100	137	100	26	13	118	4xØ11	89	80	60	99	24,5
30m 250 kg	195	360	188	260	250 / 100	182	130	32	18	142	4xØ13	111,5	93	70	144	36

(1) : par pas de 30 mm

Force	Câble			Effort à la manivelle (1)	Levée par tour de manivelle (2)	Poids de l'appareil sans câble
	Ø	Capacité maximum	Nombre de couche			
250 kg	5 mm	20 m	5	10 kg	21 mm	11 kg
500 kg	5 mm	30 m	5	13,5 kg	17 mm	17 kg

(2) : à la dernière couche d'enroulement et longueur maximum de manivelle (E_{max})

(2) : à la dernière couche d'enroulement

1. Définition

Les treuils Carol sont des équipements de sauvetage conformes à la norme EN 1496 classe

A. avec une charge maximum de 120 kg.

Les treuils Carol répondent aux exigences des treuils de levage avec une charge maximum de 250 kg (directive 98/37/CEE)

Les treuils Carol peuvent être utilisés comme dispositifs de travail en suspension sur corde s'il est doublé d'un système antichute conforme à la norme EN 363. (NB pour cette configuration l'utilisateur doit se conformer aux exigences législatives applicables sur le territoire d'utilisation.)

2. Description.

Les treuils Carol de sauvetage sont livrés avec une console pour les Tracpode de Tractel sans le câble. (fig 2)

Câble de 20 m en acier galvanisé Ø5 mm équipé d'un connecteur M41 code : 051042

Câble de 30 m en acier galvanisé Ø5 mm équipé d'un connecteur M41 code : 051052

3. Caractéristiques techniques

- Conforme à la directive machine 98/37/CE et 1496 classe A
- Treuil ayant subi tous les tests de rupture et d'endurance suivant la norme EN13157 :12/2004
- Tambour et roue d'engrenage montée sur paliers bronzes
- Double sécurité de freinage par le système roue et vis auto freinant et l'adjonction d'un frein à cliquet avec ressort doublé
- Châssis rigide avec pièces mécaniques et tambour peints
- Tambour débrayage par levier facilement accessible avec dispositif de sécurité empêchant tout débrayage en charge
- Protection des utilisateurs et des organes mécaniques par un capot de protection ergonomique et amovible pour l'entretien
- Attache câble simple et rapide
- Manivelle de commande à longueur variable (6 positions de réglage) permettant à l'utilisateur soit une force maximum de commande soit une manœuvre rapide pour petites charges ou opérations de rembobinage
- Bouton auto verrouillant de réglage de la manivelle pour un confort et une sécurité maximum d'utilisation et permettant de régler la manivelle ou de l'enlever pour condamner la manœuvre du treuil.
- Le treuil TS peut être fixé en 4 points sur un plan de fixation vertical
- Facilement transportable grâce à la barre transversale

Fig 2

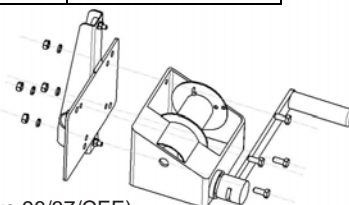
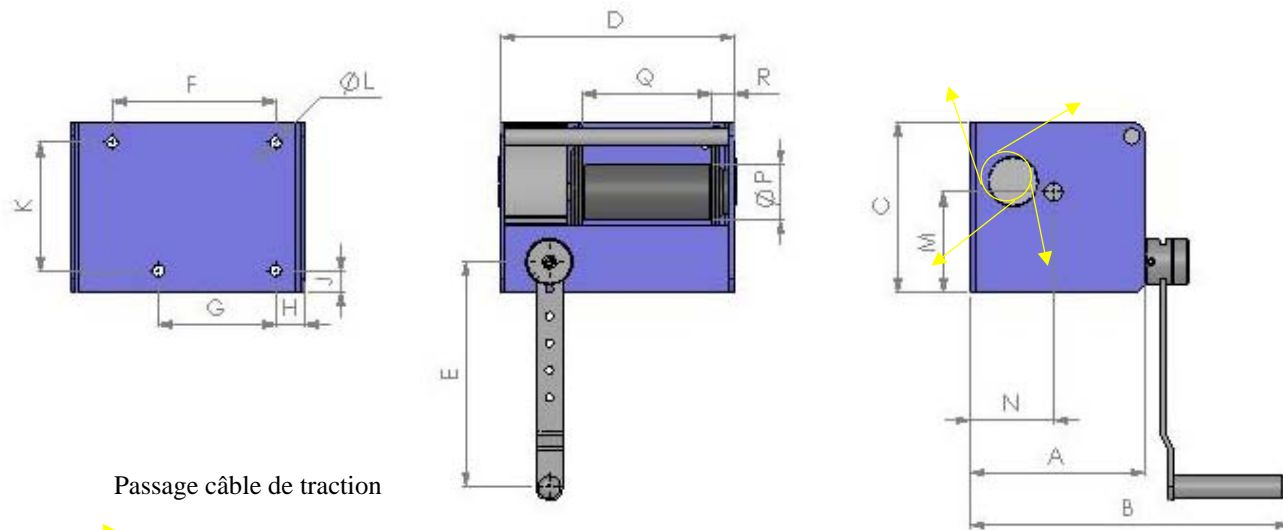


Fig 1

Carol winch + consol without wire rope 20 m code : 058199

Carol winch + consol without wire rope 30 m code : 058209



Force	A	B	C	D	E _{max} /E _{min} (1)	F	G	H	J	K	ØL	M	N	ØP	Q	R
20m 250 kg	167	332	150	202	250 / 100	137	100	26	13	118	4xØ11	89	80	60	99	24,5
30m 250 kg	195	360	188	260	250 / 100	182	130	32	18	142	4xØ13	111,5	93	70	144	36

(2) : par pas de 30 mm

Force	Câble			Effort à la manivelle (1)	Levée par tour de manivelle (2)	Poids de l'appareil sans câble
	Ø	Capacité maximum	Nombre de couche			
250 kg	5 mm	20 m	5	10 kg	21 mm	11 kg
500 kg	5 mm	30 m	5	13,5 kg	17 mm	17 kg

(1) : à la dernière couche d'enroulement et longueur maximum de manivelle (E_{max})

(2) : à la dernière couche d'enroulement

1. Définition

the Carol winch are rescue equipment conform to the norm EN 1496 A. the maximum weight is 120 kg.

The Carol winch are complies with lift winch with a weight of 250 kg maximum (DIRECTIVE 98/37/CEE)

You can use the carol WINCH for work in suspension, if you use a second safety fall arrest conform to EN 363 (for this application the user must respect the local regulation)

2. Description.

The Carol rescue winch are delivery with a Tractel Tracpod console without the wire rope (fig 2)

Wire rope of 20 meter in galvanised steel and connector M41 code : 051042

Wire rope of 30 meter in galvanised steel and connector M41 code : 051052

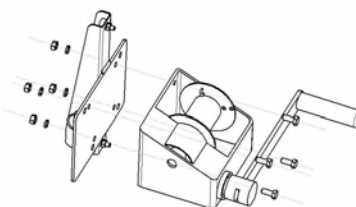


Fig 2

3 Technical characteristics

- Complies with machinery directive 98/37/CE and EN 1496A
- Winch satisfies all rupture and endurance test requirements per standard EN13157 :12/2004.
- Drum and gear wheel mounted on bronze bearings.
- Double braking safety by self-locking wheel and screw system and use of pawl brake with double spring.
- Rigid frame with painted mechanical parts and drum.
- Drum disengageable by easily accessible lever with safety device preventing disengagement when carrying a load.
- Users and gears protected by ergonomic cover, removable for maintenance.
- Simple, fast cable fastener.
- Variable-length control crank handle (6 adjustment positions) allowing user to either apply maximum control force, or perform rapid cranking for small loads or rewinding.
- Self-locking crank handle adjustment knob for maximum user comfort and safety. Allows adjusting crank handle or removing it to prevent operation of winch.
- The TS winch can be secured by 4 points on a vertical mounting plane.
- Easily transportable by cross bar.